



Decreto federale che approva un Protocollo che modifica la Convenzione tra la Svizzera e l'Italia per evitare le doppie imposizioni

del 18 marzo 2016

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale
(Cost.)¹;
visto il messaggio del Consiglio federale del 12 agosto 2015²,
decreta:

Art. 1

¹ Il Protocollo del 23 febbraio 2015³ che modifica la Convenzione del 9 marzo 1976⁴ tra la Confederazione Svizzera e la Repubblica Italiana per evitare le doppie imposizioni e per regolare talune altre questioni in materia di imposte sul reddito e sul patrimonio è approvato.

² Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarlo.

Art. 2

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

Consiglio nazionale, 18 marzo 2016

La presidente: Christa Markwalder
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 18 marzo 2016

Il presidente: Raphaël Comte
La segretaria: Martina Buol

1 RS **101**
2 FF **2015** 5631
3 RU **2016** 2769
4 RS **0.672.945.41**

Referendum

Il termine di referendum per il presente decreto è decorso infruttuosamente il
7 luglio 2016.⁵

3 agosto 2016

Cancelleria federale

⁵ FF 2016 1815